

La selección de **Antonio J. Ubero**

**Novela** **Ángela Belmar Talón**



**Una historia muy personal**

PARA LOS QUE SE ADENTREN por primera vez en una obra del guatemalteco **Eduardo Halfon**, como ha sido mi caso, solamente advertirles que van a encontrarse con un gran descubrimiento literario. Se trata de un escritor al que hace pocos años se le consideró uno de los mejores escritores jóvenes latinoamericanos y, en su última obra *Signor Hoffman*, se vuelve a corroborar esta afirmación.

Esta novela es el trayecto vital y geográfico que realiza el autor para hallar las pistas de los lugares por los que pasó su abuelo polaco antes de su llegada a Guatemala, huyendo del horror que tuvo que vivir en Europa y que le hizo tomar la decisión de no volver a hablar en su idioma materno ni volver la tierra de sus orígenes. De esta manera, es el propio Eduardo Halfon el protagonista de

este trabajo literario y, a la sazón, el narrador en primera persona de su periplo por Italia, Belice, Harlem y Polonia, los sitios a los que viaja para seguir los pasos de su antepasado.

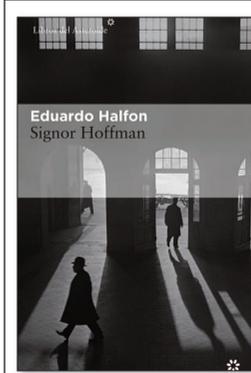
Desde el primero de los seis relatos, *Signor Hoffman*, que conforman esta obra editada por **Libros del Asteroide**, se puede observar que estas narraciones trascienden los propios espacios físicos por los que transita Halfon, puesto que lo más interesante es el auténtico recorrido emocional que lleva a cabo. Ese camino que le lleva a tomar contacto con el contraste que supone pasar de lo urbano a lo rural, de las calles atestadas de gentes y de coches de una gran ciudad, a la crudeza y la soledad a la que se enfrentan los habitantes de un pueblo perdido. Además de las relaciones que establece con per-

sonas que pertenecen a estratos sociales muy distantes en todos los aspectos.

Aunque no expresa con claridad qué es lo que está buscando a lo largo de su viaje en el que intenta averiguar sobre la memoria de su abuelo, lo que sí es obvio es su intento por encontrar en esa cotidianidad que cuenta retazos de la historia de su familia. Al tiempo que también se ocupa de ajustar cuentas con la desesperanza y los dramas que vivieron los judíos polacos deportados a los campos de concentración y a los que también con-

finaron a guetos, ambas situaciones vividas en primera persona por su abuelo.

Se trata de una creación literaria autobiográfica que muestra la destreza de Eduardo Halfon para trazar unas descripciones de los personajes que desfilan por las páginas de 'Signor Hoffman' a las que se les puede calificar de magistrales, gracias a su insistencia en los detalles más nimios y comunes, así como a su interés por las sutilezas que enriquecen, y de qué manera, su trabajo literario. Un hallazgo para el mundo de las letras.



Un nuevo premio para Halfon  
 ► El escritor guatemalteco ha sido distinguido con el Premio Roger Caillois de literatura latinoamericana. Halfon se une así a Mario Vargas Llosa, Carlos Fuentes, Sergio Pitol, Ricardo Piglia, Roberto Bolaño, Leonardo Padura, Juan Gabriel Vásquez o César Aira, que también han sido merecedores de este galardón.

EDUARDO HALFON  
**Signor Hoffman**  
 ► LIBROS DEL ASTEROIDE